

693231-2026 - Iomaíocht

An tSeicia – Feasibility study, advisory service, analysis – ÚZEMNÍ STUDIE SYSTÉMU SÍDELNÍ ZELENĚ – KONCEPCE HOSPODAŘENÍ SE SRÁŽKOVÝMI VODAMI PRO MĚSTSKOU ZELEŇ A VEŘEJNÁ PROSTRANSTVÍ MĚSTA KARLOVY VARY

OJ S 195/2026 08/10/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Statutární město Karlovy Vary

R-phost: togel.advokat@verzak.cz

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: ÚZEMNÍ STUDIE SYSTÉMU SÍDELNÍ ZELENĚ – KONCEPCE HOSPODAŘENÍ SE SRÁŽKOVÝMI VODAMI PRO MĚSTSKOU ZELEŇ A VEŘEJNÁ PROSTRANSTVÍ MĚSTA KARLOVY VARY

Cur síos: Předmětem veřejné zakázky je zpracování Koncepce hospodaření se srážkovými vodami pro městskou zeleň a veřejná prostranství města Karlovy Vary (dále jen „Koncepce“) s ohledem na specifika lázeňského místa (ochranná pásma přírodních léčivých zdrojů).

Koncepce bude vycházet z principů hospodaření s dešťovými vodami při respektování státní a evropské legislativy i aktuálních národních technických norem a standardů. Koncepce bude zpracována s výhledem do roku 2050 a bude korespondovat se Strategii přizpůsobení se změně klimatu v podmínkách ČR. Koncepce nemá obsáhnout komplexní koncepci odtokových poměrů, je zaměřena na využití srážkových vod pro vegetaci. Koncepce bude zpracována jako koncepční dokument určený pro potřeby Statutárního města Karlovy Vary, zejména pro správce městské zeleně – Lázeňské lesy a parky Karlovy Vary, odbory magistrátu města Karlovy Vary i pro správce komunikací a projektanty připravující rekonstrukce veřejných prostranství. Cílem Koncepce není vytvoření obecné vodohospodářské studie ani teoretického katalogu opatření, ale návrh konkrétních lokalizovaných opatření umožňujících systematické využívání srážkových vod ve prospěch městské zeleně, uličních stromořadí, parků a dalších vegetačních ploch. Koncepce bude sloužit jako dlouhodobý podklad pro efektivní správu městské zeleně a rozvoj modrozelené infrastruktury na území města, pro plánování investic do rekonstrukcí veřejných prostranství. Bližší požadavky na předmět plnění veřejné zakázky jsou uvedeny v příloze č.1 Zadávací dokumentace (tato příloha bude tvořit Přílohu č. 4 Smlouvy o dílo).

Aitheantóir an nós imeachta: a168ae73-9c33-4bb3-85cb-425e1d5324d5

Aitheantóir inmheánach: P26V00000103

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71241000 Feasibility study, advisory service, analysis
Aicmiú breise (cpv): 71400000 Urban planning and landscape architectural services, 90713000 Environmental issues consultancy services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Karlovarský kraj (CZ041)

Tír: An tSeicia

Eolas breise: Předání Koncepce: Magistrát města Karlovy Vary, Odboru strategií a dotací, Moskevská 2035/21, Karlovy Vary.

2.1.3. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 1 500 000,00 CZK

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: Termín realizace veřejné zakázky: • Termín zahájení plnění: ihned po nabytí účinnosti smlouvy o dílo. • Termín předložení „hrubopisu“ Koncepce: nejpozději do 12 měsíců ode dne nabytí účinnosti smlouvy o dílo • Termín dokončení plnění a předání díla – „čistopisu“ Koncepce: nejpozději do 18 měsíců ode dne nabytí účinnosti smlouvy o dílo V průběhu zpracování budou prováděny pravidelné výrobní výbory, nejméně jeden za tři měsíce či dle aktuální potřeby rozpracovanosti, a to s dotčenými orgány a zástupci samosprávy. Poslední výbor bude svolán v předstihu před odevzdáním zakázky tak, aby jeho závěry mohly být zapracovány do konečného řešení. Zhotovitel dále zajistí vedení agendy – zápisy, doklady o projednání apod. Zadavatel bude povinen sdělit zhotoviteli připomínky k „hrubopisu“ Koncepce nejpozději do 1 měsíce ode dne předání hrubopisu Koncepce.

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

Zákon č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek

An dlí trasteorann is infheidhme: Zákon č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Soláthair

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: ÚZEMNÍ STUDIE SYSTÉMU SÍDELNÍ ZELENĚ – KONCEPCE HOSPODAŘENÍ SE SRÁŽKOVÝMI VODAMI PRO MĚSTSKOU ZELENĚ A VEŘEJNÁ PROSTRANSTVÍ MĚSTA KARLOVY VARY

Cur síos: Předmětem veřejné zakázky je zpracování Koncepce hospodaření se srážkovými vodami pro městskou zeleň a veřejná prostranství města Karlovy Vary (dále jen „Koncepce“) s ohledem na specifika lázeňského místa (ochranná pásma přírodních léčivých zdrojů).

Koncepce bude vycházet z principů hospodaření s dešťovými vodami při respektování státní a evropské legislativy i aktuálních národních technických norem a standardů. Koncepce bude zpracována s výhledem do roku 2050 a bude korespondovat se Strategií přizpůsobení se změně klimatu v podmínkách ČR. Koncepce nemá obsáhnout komplexní koncepci odtokových poměrů, je zaměřena na využití srážkových vod pro vegetaci. Koncepce bude zpracována jako koncepční dokument určený pro potřeby Statutárního města Karlovy Vary, zejména pro správce městské zeleně – Lázeňské lesy a parky Karlovy Vary, odbory magistrátu města Karlovy Vary i pro správce komunikací a projektanty připravující rekonstrukce veřejných prostranství. Cílem Koncepce není vytvoření obecné vodohospodářské studie ani teoretického katalogu opatření, ale návrh konkrétních lokalizovaných opatření umožňujících systematické

využívání srážkových vod ve prospěch městské zeleně, uličních stromořadí, parků a dalších vegetačních ploch. Koncepce bude sloužit jako dlouhodobý podklad pro efektivní správu městské zeleně a rozvoj modrozelené infrastruktury na území města, pro plánování investic do rekonstrukcí veřejných prostranství. Bližší požadavky na předmět plnění veřejné zakázky jsou uvedeny v příloze č.1 Zadávací dokumentace (tato příloha bude tvořit Přílohu č. 4 Smlouvy o dílo).

Aitheantóir inmheánach: P26V00000103

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71241000 Feasibility study, advisory service, analysis

Aicmiú breise (cpv): 71400000 Urban planning and landscape architectural services, 90713000 Environmental issues consultancy services

Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: 10.1 Vyhrazené změny závazku (§ 100 ZZVZ): Zadavatel si vyhrazuje níže uvedené změny závazku. Jedná se o důvody, které mohou prokazatelně podstatně změnit výchozí podmínky, za nichž byla smlouva uzavírána, představují vyhrazenou změnu závazku dle § 100 odst. 1 ZZVZ a jsou ex lege důvodem pro následnou změnu závazku dle § 222 ZZVZ. Zadavatel si vyhrazuje možnost prodloužení termínu z důvodu vyšší moci nebo jiných neočekávaných okolností, které nastaly bez zavinění některé ze smluvních stran a znemožňují plnění smlouvy v dohodnutém termínu (např. živelné katastrofy, válka, terorismus, epidemie, pandemie, revoluce). V takovém případě může být termín dokončení díla prodloužen o počet dnů, po které nebylo možné realizovat předmět smlouvy z výše uvedených důvodů. O prodloužení termínu dokončení díla musí být mezi smluvními stranami uzavřen písemný dodatek ke smlouvě o dílo.

5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Karlovarský kraj (CZ041)

Tír: An tSeicia

Eolas breise: Předání Koncepce: Magistrát města Karlovy Vary, Odboru strategií a dotací, Moskevská 2035/21, Karlovy Vary.

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 18 Míonna

5.1.5. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 1 500 000,00 CZK

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair a mhaoinítear go hiomlán nó i bpáirt le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Comhlíonadh na gcuspoirí sóisialta

Cur síos: Na základě údajů a informací o předmětu veřejné zakázky vyhodnotil zadavatel aplikaci § 6 odst. 4 ZZVZ v rovině naplnění zásady sociálně odpovědného zadávání v rámci této veřejné zakázky a v příslušných ustanoveních smlouvy o dílo ve vztahu k provádění

zakázky a požaduje po dodavatelích zajistit dodržování pracovněprávních předpisů se zvláštním zřetelem na regulaci odměňování, pracovní doby, doby odpočinku mezi směny a se zvláštním zřetelem na regulaci zaměstnávání cizinců.

An cur chuige maidir leis an tionchar ar an gcomhshaol a laghdú: Eile

An cuspóir sóisialta atá á chur chun cinn: Coinníollacha córa oibre

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Doiciméad Soláthair

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Nabídková cena v Kč bez DPH

Cur síos: Vzorec pro hodnocení kritéria č. 1: Nejvyšší cena 100 x -----
x 80% = počet bodů Cena hodnocené nabídky

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 80

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Zkušenosti vedoucího realizačního týmu

Cur síos: V rámci tohoto kritéria hodnocení bude zadavatel hodnotit zkušenosti vedoucího realizačního týmu. Za nejvýhodnější nabídku se považuje nabídka s nejvyšším počtem relevantních zkušeností vedoucího realizačního týmu (získá nejvyšší počet bodů). Zadavatel bude hodnotit zkušenosti vedoucího realizačního týmu, jehož prostřednictvím účastník prokazuje splnění technické kvalifikace, a to na základě informací doložených účastníkem v jeho nabídce – zadavatel doporučuje využít přílohu č. 5 této ZD (Údaje ke kvalifikaci a hodnocení vedoucího realizačního týmu). Hodnoceny budou relevantní zkušenosti nad rámec prokázání splnění kvalifikace (zkušenosti doložené k prokázání kvalifikace se do bodování nezapočítávají). Zadavatel přidělí každé nabídce počet bodů v závislosti na prokázaných zkušenostech vedoucího realizačního týmu dodavatele. Zkušenosti vedoucího realizačního týmu budou hodnoceny shodně dle níže uvedeného (zkušenosti doložené k prokázání kvalifikace se do bodování nezapočítávají). 1) Popis zakázky – zkušenost vedoucího realizačního týmu: Podílel se na zpracování koncepčního dokumentu zaměřeného na modrozelenou infrastrukturu a hospodaření se srážkovými vodami s využitím pro městskou zeleň. Zadavatel dále stanovuje, že zakázka musela být dokončena v průběhu posledních 10 let před zahájením zadávacího řízení. Nepovinný požadavek zakázky – pouze pro bonifikaci: zakázka se navíc týkala území pro svažitě urbanizované území či území s přírodními léčivými zdroji 2.) Počet bodů za referenční zakázku: 1 bod za zakázku nebo 2 body za zakázku, pokud se zakázka navíc týkala území pro svažitě urbanizované území či území s přírodními léčivými zdroji 3.) Bude se hodnotit: max. 5 referencí Maximální bodový zisk (bodová hodnota) pro doložené zakázky vedoucího realizačního týmu činí max. 10 bodů. Zkušenosti vedoucího realizačního týmu nad rámec maximálního počtu referencí již nebudou v rámci hodnocení nabídky zohledněny. Bodové hodnoty přidělené vedoucímu realizačního týmu se sečtou a vznikne bodová hodnota. Za nejvhodnější nabídku bude považována nabídka s nejvyšším přiděleným počtem bodů. Součet takto dosažených bodů se přepočte na vážené body dle následujícího vzorce: Vzorec pro hodnocení kritéria č. 2: Bodová hodnota hodnocené nabídky 100 x ----- x 20% Nejvyšší bodová hodnota

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 20

5.1.11. Doiciméid soláthair

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: https://ezak.mmkv.cz/profile_display_2.html

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Seicis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 09/11/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 0 Lá

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

Socrú airgeadais: Projekt je spolufinancován Evropskou unií v rámci Operačního programu Životní prostředí 2021 – 2027. Název projektu: Studie systému sídelní zeleně města Karlovy Vary, reg. číslo projektu: CZ.05.01.03/02/23_051/0004406 Zadavatel stanovuje obchodní podmínky a jiné smluvní podmínky ve formě závazného vzoru Smlouvy o dílo, který tvoří Přílohu č. 2 Zadávací dokumentace. Dodavatelé doplní tento vzor o údaje nezbytné pro vznik návrhu smlouvy a dále doplní i další údaje požadované zadavatelem (modře podbarvené údaje) a předloží jej jako součást své nabídky. Dodavatel je povinen respektovat obchodní a jiné smluvní podmínky uvedené ve Vzoru smlouvy o dílo, který je přílohou č. 2 Zadávací dokumentace.

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Úrad pro ochranu hospodářské soutěže

Eolas faoi spriodhataí athbhreithnithe: Podmínkou pro podání návrhu k ÚOHS je podání námitek k Zadavateli, které je nutné doručit do 15 dnů ode dne, kdy se stěžovatel dozvěděl o domnělém porušení zákona Zadavatelem, nejpozději však do uzavření smlouvy nebo do chvíle, kdy se soutěž o návrh považuje po výběru návrhu za ukončenou. Námitky proti úkonům oznamovaným v dokumentech, které je Zadavatel povinen podle zákona uveřejnit či odeslat stěžovateli, musí být doručeny Zadavateli do 15 dnů od jejich uveřejnění či doručení stěžovateli. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání žádostí o účast, musí být námitky proti podmínkám vztahujícím se ke kvalifikaci dodavatele doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání nabídek, musí být námitky proti zadávacím podmínkám doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Námitky proti obsahu výzvy k podání nabídek v dynamickém nákupním systému nebo při zadávání veřejné zakázky na základě rámcové dohody musí být zadavateli doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání nabídek. V soutěži o návrh musí být námitky proti soutěžním podmínkám doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání návrhů. Zadavatel může v zadávací dokumentaci nebo soutěžních podmínkách stanovit, že námitky podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona lze podat nejpozději 72 hodin před skončením lhůt podle § 242 odst. 3

nebo 4 zákona. Námitky proti dobrovolnému oznámení o záměru uzavřít smlouvu podle § 212 odst. 2 zákona musí být doručeny Zadavateli do 30 dnů od uveřejnění tohoto oznámení. Zadavatel je povinen námitky vyřídit do 15 dnů. Návrh je nutné doručit ÚOHS i Zadavateli do 10 dnů ode dne, v němž stěžovatel obdržel rozhodnutí, kterým Zadavatel námitky odmítnul nebo do 25 dnů od odeslání námitek, pokud Zadavatel o námitkách nerozhodl. Po uzavření smlouvy na veřejnou zakázku či rámcové dohody lze podat pouze návrh na uložení zákazu plnění smlouvy, a to i bez předchozího podání námitek. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy způsobem podle § 212 odst. 2 zákona s uvedením důvodu pro zadání veřejné zakázky bez uveřejnění oznámení o zahájení zadávacího řízení, předběžného oznámení nebo výzvy k podání nabídek ve zjednodušeném podlimitním řízení, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy podle § 254 odstavce 1 písm. d) zákona doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy na základě rámcové dohody podle § 137 zákona nebo oznámení o uzavření smlouvy v dynamickém nákupním systému podle § 142 zákona, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Ve lhůtě pro doručení návrhu je navrhovatel povinen složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z nabídkové ceny navrhovatele za celou dobu plnění veřejné zakázky nebo za dobu prvních čtyř let plnění v případě smluv na dobu neurčitou, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že navrhovatel nemůže stanovit celkovou nabídkovou cenu, je povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč. Jde-li o řízení o přezkoumání postupu pro zadávání koncesí, je navrhovatel povinen ve lhůtě pro doručení návrhu složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z předpokládané hodnoty koncese uveřejněné ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že Zadavatel neuveřejní ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele předpokládanou hodnotu koncese, je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění koncesní smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: JUDr. Vladimír Tögel - advokát

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair: JUDr. Vladimír Tögel - advokát

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: JUDr. Vladimír Tögel - advokát

Uimhir chlárúcháin: 12493031

Seoladh poist: Ostrovského

Baile: Praha 5

Cód poist: 253/3

Foroinn tíre (NUTS): Hlavní město Praha (CZ010)

Tír: An tSeicia

R-phost: togel.advokat@verzak.cz

Teil.: +420 257214317

Seoladh idirlín: <https://www.verzak.cz/>

Róil na heagraíochta seo:

Soláthraí seirbhísí an tsoláthair
Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair
Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair

8.1. **ORG-0002**

Ainm oifigiúil: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže
Uimhir chlárúcháin: 65349423
Seoladh poist: třída Kpt. Jaroše 1926/7
Baile: Brno
Cód poist: 60200
Foroinn tíre (NUTS): Jihomoravský kraj (CZ064)
Tír: An tSeicia
R-phost: posta@uohs.cz
Teil.: +420 542167111
Seoladh idirlín: <https://uohs.gov.cz>
Róil na heagraíochta seo:
Eagraíocht athbhreithniúcháin
Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. **ORG-0003**

Ainm oifigiúil: Statutární město Karlovy Vary
Uimhir chlárúcháin: 00254657
Seoladh poist: Moskevská 2035/21
Baile: Karlovy Vary
Cód poist: 36001
Foroinn tíre (NUTS): Karlovarský kraj (CZ041)
Tír: An tSeicia
Pointe teagmhála: Smluvní zástupce zadavatele ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘ, JUDr. Vladimír Tögel, advokát
R-phost: togel.advokat@verzak.cz
Teil.: +420 257214317
Seoladh idirlín: <https://mmkv.cz/cs>
Próifíl an cheannaitheora: https://ezak.mmkv.cz/profile_display_2.html
Róil na heagraíochta seo:
Ceannaitheoir

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: db1c9da8-0a87-4ee1-a32e-e90e2aff726f - 01
Cineál na foirme: Iomaíocht
Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Fochineál an fhógra: 16
Dáta seolta an fhógra: 07/10/2026 09:10:44 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Seicis
Uimhir foilseacháin an fhógra: 693231-2026
Uimhir eagráin IO S: 195/2026
Dáta foilsithe: 08/10/2026